



# Almería y la Compañía del Sur de España.

Excmo Sr. Ministro de Fomento.

El Ayuntamiento de Almería, y en su nombre y legal representación, el Alcalde Presidente que suscribe, apela respetuosamente a la rectitud de V. E. confiando a ella la justicia de que se apruebe el proyecto de la vía marítima presentado por la Junta de Obras del Puerto de esta ciudad, deseando desde luego por inconveniente el formulado con el mismo objeto por la Compañía de los Caminos de Hierro del Sur de España.

Es difícil crecer a la consideración pública y al juicio de la opinión, una prueba de persistencia en el error, tan concluyente como la que la Compañía del Sur de España presenta al someter su nuevo proyecto de vía marítima.

Quince años de experiencias diarias, de protestas continuas, de reclamaciones reiteradas y de quejas interminables, no ha bastado para convencer a la Compañía proponente, de que el trazado de la vía marítima por las calles de la ciudad, sobre la base de conservar en las cercanías de la estación los depósitos de minerales, constituyen una profunda y agudísima equivocación, de la que se derivaban necesariamente toda clase de inconvenientes, peligros y dificultades.

A los quince años de haber padecido la Compañía aquel error del trazado de su vía marítima, que en mala hora para la ciudad obtuvo la aprobación superior, la misma entidad propone puesta de nuevo, en trance de crecer un proyecto nuevo, no concebido otro medio más adecuado para desarrollarlo que el de reproducir el anterior hasta el punto sobre la rambla, que equivale, como queda dicho, a mantener los depósitos de mineral liadante con la estación, a cruzar con la vía las calles del Jálil, Tejares y parte de la de Agullar Martell, a declarar por lo tanto irreductible la servidumbre de paso sobre la zona urbana y en suma, a luchar hasta morir abrazado a esa bandera de agravios que la Compañía viene tramolando desde la iniciación del proyecto provisional hasta el momento presente en que se trata de proponer y alcanzar la solución definitiva.

Hasta V. E. han llegado ya, desde distintos puntos, tan varias razones contra este proyecto, que insistir sobre la improcedencia del mismo, sería fatigar inútilmente a la ilustrada atención del Sr. Ministro. No es ya concebible, ni siquiera en hipótesis que la Compañía pueda obtener del Gobierno la aprobación del nuevo proyecto, que es el mismo anterior, sin enmendada alguna que corrija todos los innumerables defectos y peligros que ha ofrecido en la realidad. Esta instancia debe, pues, limitarse a razonar la conveniencia de que obtenga aprobación el proyecto presentado por la Junta de Obras del Puerto.

La primera razón que se ofrece en favor de este proyecto, se refiere a lo que podría llamarse la competencia para su redacción y ejecución. En tal aspecto, es de buen sentido conceder, que tratándose como se trata, de vías que han de instalarse para el tráfico del mismo, la Junta y no a ninguna entidad extraña, toca y corresponde presentar el proyecto y llevarle a su ejecución, alno después de estar en la explotación de la vía. Así se dispuso además por el Real orden de 18 de Julio de 1907, dictado por el ministerio del digno cargo de V. E. en la que se ordenaba al Director facultativo de las Obras del Puerto, la redacción del proyecto de las vías del mismo a la mayor brevedad posible.

Hay otro antecedente del mismo carácter que viene también a justificar esta petición: por Real orden de 29 de Enero de 1902, obtuvo aprobación el ante-proyecto general de las obras interiores del Puerto en el cual iba incluido todo lo relativo a vías, estación, calderas locomotoras etc. De manera que según estos antecedentes y con arreglo al más recto sentido de justicia, con afirmar desde luego que las vías del Puerto, deben ser propuestas, ejecutadas y explotadas por su Junta.

Otra razón: la vía se proyecta y construye para el transporte de mercancías: importa, pues, principalmente y en primer término, a los comerciantes, que han de ser, por razón de su profesión, los que constantemente han de utilizar ese camino. Pues bien: en esta clase la opinión es unánime contra el proyecto de la Compañía del Sur y a favor del redactado por la Junta de Obras del Puerto, la cual, por otra parte, se compone de gran número de vocales representantes de comercio y de la industria de la ciudad. E. I. no es una formación gratuita; a V. E. consta de un modo auténtico que ella es, en efecto, a opinión de las clases mercantiles.

H. y por último, un argumento de consideraciones que también de gran interés: la dirección facultativa de las obras del Puerto aligó a la Compañía del Sur de España en 14 y 2 de Septiembre de 1907 sendos cédulas invitándola a hacer proposiciones para la explotación de las vías del muelle. Con fecha 13 del último de los meses citados, la Compañía se sirvió contestar fijando como precio uniforme del transporte, por toneladas la cantidad de 0.60 pesetas sin distinción de recorridos, con lo cual viene a sostenerse para ambos diques el precio que actualmente se cobra para el de Puente, es decir, el mismo que cobran los carros por la propia operación. De manera que la Compañía insistiendo en sus precios actuales, y pretendiendo ampliarlos a todas las distancias, ha venido por su misma conducta, a hacer imposible su pretensión de construir y explotar la vía de que se trata.

El trazado que se propone por la Junta de Obras del Puerto es el más racional y ofrece además la ventaja de evitar todos los peligros e inconvenientes que el actual de la Compañía ha venido ofreciendo. En primer lugar establecida la estación de origen en el apartado de Monserrat se consiguen tres ventajas positivas:

1. Desaparecen los depósitos de mineral del centro de la vía, evitándose así los graves daños que a las plantaciones se viene produciendo.

2. Se constituye independiente de la estación de Almería, otra de entrega y clasificación de mercancías que de instalarse en aquella obligaría a expropiaciones costosas por la calidad del terreno, y en las inmediaciones de Monserrat, es de un valor mucho más bajo.

3. El trazado desde dicho apartado a la Estación de Almería es sencillísimo y barato y los terrenos que se cruzan pertenecen exclusivamente a los propietarios, la Compañía del Sur de España y la del ferrocarril minero de Sierra Alhamilla con lo cual se facilitan notablemente las expropiaciones.

El trazado desde la estación al dique de Levante evita también la actual odiosa servidumbre de paso establecida sobre la zona urbana: no se ocupa ninguna calle, solo se cruza la del Jálil, no expropia ninguna casa, no se mantiene por lo tanto inevitable e intransitable el barrio de las Almadrabillas y aun se puede aspirar al transporte de los minerales de Sierra Alhamilla, sin que la Compañía expropiadora tenga que utilizar un ramal especial con sus propios.

El Ayuntamiento no puede entrar en el estudio técnico de los proyectos sometidos a la aprobación de V. E. ese es un terreno extraño a su competencia y sobre el cual, por consignación, no puede ni debe emitir opinión. Pero suponiendo como hay que suponer, que ambos proyectos hayan sido redactados según los principios científicos en que se fundan esta clase de trabajos, la opción por el Ayuntamiento en favor del de la Junta de Obras del Puerto no ofrece ni una ligera duda, por que las razones anteriormente apuntadas son decisivas en su favor.

En atención a ellas, y sin molestiar por más tiempo la ilustrada atención de V. E. le suplico que teniendo por deducida la precedente instancia se sirva en su día resolver de conformidad con lo que en ella se solicita; ó sea aprobar el proyecto de la vía marítima presentado por la Junta de Obras del Puerto de Almería. Así procede en justicia que el Ayuntamiento espere obtener de V. E. Almería 21 de Julio 1912. Excmo, Señor.

constantemente han de utilizar ese camino. Pues bien: en esta clase la opinión es unánime contra el proyecto de la Compañía del Sur y a favor del redactado por la Junta de Obras del Puerto, la cual, por otra parte, se compone de gran número de vocales representantes de comercio y de la industria de la ciudad. E. I. no es una formación gratuita; a V. E. consta de un modo auténtico que ella es, en efecto, a opinión de las clases mercantiles.

H. y por último, un argumento de consideraciones que también de gran interés: la dirección facultativa de las obras del Puerto aligó a la Compañía del Sur de España en 14 y 2 de Septiembre de 1907 sendos cédulas invitándola a hacer proposiciones para la explotación de las vías del muelle. Con fecha 13 del último de los meses citados, la Compañía se sirvió contestar fijando como precio uniforme del transporte, por toneladas la cantidad de 0.60 pesetas sin distinción de recorridos, con lo cual viene a sostenerse para ambos diques el precio que actualmente se cobra para el de Puente, es decir, el mismo que cobran los carros por la propia operación. De manera que la Compañía insistiendo en sus precios actuales, y pretendiendo ampliarlos a todas las distancias, ha venido por su misma conducta, a hacer imposible su pretensión de construir y explotar la vía de que se trata.

El trazado que se propone por la Junta de Obras del Puerto es el más racional y ofrece además la ventaja de evitar todos los peligros e inconvenientes que el actual de la Compañía ha venido ofreciendo. En primer lugar establecida la estación de origen en el apartado de Monserrat se consiguen tres ventajas positivas:

1. Desaparecen los depósitos de mineral del centro de la vía, evitándose así los graves daños que a las plantaciones se viene produciendo.

2. Se constituye independiente de la estación de Almería, otra de entrega y clasificación de mercancías que de instalarse en aquella obligaría a expropiaciones costosas por la calidad del terreno, y en las inmediaciones de Monserrat, es de un valor mucho más bajo.

3. El trazado desde dicho apartado a la Estación de Almería es sencillísimo y barato y los terrenos que se cruzan pertenecen exclusivamente a los propietarios, la Compañía del Sur de España y la del ferrocarril minero de Sierra Alhamilla con lo cual se facilitan notablemente las expropiaciones.

El trazado desde la estación al dique de Levante evita también la actual odiosa servidumbre de paso establecida sobre la zona urbana: no se ocupa ninguna calle, solo se cruza la del Jálil, no expropia ninguna casa, no se mantiene por lo tanto inevitable e intransitable el barrio de las Almadrabillas y aun se puede aspirar al transporte de los minerales de Sierra Alhamilla, sin que la Compañía expropiadora tenga que utilizar un ramal especial con sus propios.

El Ayuntamiento no puede entrar en el estudio técnico de los proyectos sometidos a la aprobación de V. E. ese es un terreno extraño a su competencia y sobre el cual, por consignación, no puede ni debe emitir opinión. Pero suponiendo como hay que suponer, que ambos proyectos hayan sido redactados según los principios científicos en que se fundan esta clase de trabajos, la opción por el Ayuntamiento en favor del de la Junta de Obras del Puerto no ofrece ni una ligera duda, por que las razones anteriormente apuntadas son decisivas en su favor.

En atención a ellas, y sin molestiar por más tiempo la ilustrada atención de V. E. le suplico que teniendo por deducida la precedente instancia se sirva en su día resolver de conformidad con lo que en ella se solicita; ó sea aprobar el proyecto de la vía marítima presentado por la Junta de Obras del Puerto de Almería. Así procede en justicia que el Ayuntamiento espere obtener de V. E. Almería 21 de Julio 1912. Excmo, Señor.

Se desea comprar una HORRIA metálica en buen uso URGENTE. Darán razón Ramos número 23.

## Menudencias.

Leo: «Ha caído en Nueva York una terrible manga de agua que causó innumerables desgracias personales y pérdidas que ascendían a un millón de dólares.» Déjeme usted primero que me asombre del nombre que le dan... ¡Una manga de agua! Pero hombre, si eso es todo un gaban.

Un médico fanático recomendaba que en esta época de calor se durmiera con una sábana sola.

Al leer esto, dije un marido escamado: —¡Qué! Para que me llamen luego el escabandoso. —¿Y qué? le dije yo; —reporta esos desodoros? —Como que eso es el pelo que usan algunos toros!

En un centro carlista de Cataluña se anuncia un certamen literario, cuyo premio a la mejor poesía es una pistola Browning.

¿Para qué? ¿Para que el poeta premiado se suicide?

Pues más humanitario y más seguro como arma más certera sería, para eso, darle un puro de la Tabacalera.

Se ha ahorcado en la cárcel de Villarreal un individuo el mismo día en que debía ser puesto en libertad.

La causa del suicidio no puede estar más justificada. Había contraído el compromiso de casarse, cuando saliera de la cárcel, con una joven cuya mamá le atormentaba.

Y se condenó a él mismo, prefiriendo entre dos penas, la de sucumbir ahorcado a la de sustra perpetua!

Una moneda varquel de cinco dólares, acuñada en 1798, ha sido comprada en Filadelfia por 15 000 francos.

Lo que se paga la antigüedad, ¿no? —V. y a guardar yo un billete de cinco dólares, en cuanto lo tenga de sobra, para ver si me dan por él 15 000 pesetas dentro de una distancia igual de tiempo: ciento cincuenta años.

¡Con qué satisfacción diré y entorrezco, viendo el dueño de quince mil pesetas: ¡Se vive!

Se respasa una panadería con todo el menaje necesario para la industria. Darán razón en la Puerta de Purchena, establecimiento de don Joaquín Díaz.

## De sociedad.

Se encuentra lijosamente indisputado el secretario de la Junta de Obras del Puerto, nuestro particular amigo, D. Antonio Moreno Nieto.

Con el objeto de conferenciar con el concesionario de los ferrocarriles del Sur de España, ha marchado a París, el Director de dicha Compañía, D. Silvestre Fernández de la Somera.

Se encuentra en Almería el magistrado de la Audiencia de Valencia, don Carlos Valcarlos, que ha venido a pasar unos días al lado de sus hijos.

Ha dado a luz felizmente una robusta niña, la señora doña Irene López Espinosa, esposa de nuestro particular amigo, el comandante del puesto de la guardia civil de Cantoria, D. Francisco Medina Escobosa.

Valdepeñas añojo tinto ó blanco una botella 55 ó 60 céntimos. 22 botellas 11.50 ó 12.50 pesetas. Por estas botellas vacías abono 10 céntimos.

## NOTICIAS

El arrendatario del impuesto sobre bebidas espirituosas y alcoholes, ha nombrado agente ejecutivo a D. Pedro Taramelli Sánchez.

## Nuevo kiosco.

Don Joaquín del Rosal Domínguez ha solicitado permiso para instalar un kiosco con destino a la venta de dulces, en la Plaza de Emilio Pérez.

## Un solar.

Don Miguel García López ha solicitado del Ayuntamiento que se incluya en el poder de solares unos terrenos de su propiedad.

## Dinamógeno Sáiz de Carlos.

Las convalecencias largas, agotamiento prematuro, infatigamiento, enflequecimiento, debilidad y anemia se corrigen con el Dinamógeno Sáiz de Carlos.

## Titu o.

Se ha expedido por la Audiencia de Granada a favor de D. Juan Hernández Casado, el de Procurador de los Tribunales.

## Entre chicos.

Jugando y por mañana con otros muchachos de su edad, se produjo una herida contusa en la mano derecha, el niño Francisco Jerez Oñ.

El padre se fué asistido en la casa de un orro municipal, pasando después a su domicilio.

## A los enfermos de todas clases los puede convenir los medios eficaces y los reconocimientos especiales del Consultorio Electro Médico.

El arrendatario de este impuesto, hace saber que el día 31 del presente mes, termina el plazo voluntario de recaudación de cédulas personales en esta capital.

## Subasta.

Los días 29 y 30 del actual, se celebrarán en el Monte de Piedad, las subastas de las ropas empañadas en el mes de Septiembre de 1911 y las alhajas de Marzo del mismo año.

La exposición de lotes tendrá lugar el 27, de una a cuatro de la tarde.

## Una boda.

Ayer contrajeron los indisolubles lazos del matrimonio la bella y simpática señorita María F. Delgado Rapallo, con el joven D. José Pérez López.

Recibían nuestra enhorabuena los desposados a quienes deseamos toda felicidad.

## Emisión.

Por razones que ignoramos ha dimittido el cargo de subdirector de las Obras del Puerto, el ingeniero, don Luis Rodríguez.

Ayer mañana se reunió en la sala de tenencias del Ayuntamiento, la comisión de Ornat, despachándose algunos asuntos de escaso interés.

## Junta de beneficencia.

Para esta tarde está citada en el Gobierno civil la Junta provincial de Beneficencia.

Después de una enfermedad, anda hace recobrar tan pronto las fuerzas como el Hemoglobina asimilable Stengre. Venta farmacias Stengre. Cartagena.

Se ofrece para casa de los padres Concha Broca; primeriza. Darán razón Cortijos de Belén.

## Tortoní.

CAFÉ RESTAURANT. Bulvard del Principe 35.—Rotonda de la Plaza Circular.

Suavsal Bar Victoria Paseo del Principe. Helados que se servirán hoy. Manteado, turrón, barquillos rellenos, a la madrileña, crema de café, bizcochada de anís, tuccho a la nieve horchata, naranjas limón.

PLATOS PARA HOY. Paella a la Valenciana, filete de ternero con champiñones, calamares en su tinta, filete de merluza a la orilla. La paella se sirve de las 12 en adelante.

RESTAURANT A LA CARTA. Se sirven encargados a los 20 minutos. Telefonos 255 y 254. Actúa el tercio Romero.

## Pida usted en los cafés y establecimientos la ..

# Cerveza

Marca ALHAMBRA. Observará que es la de gusto más exquisito, fino bouquet y limpieza de color. Pues también es la más sana, porque ni en su preparación, ni en su conservación entra lo artificial.



## La Alhambra

La hay en dos tipos, P. Isen (Blanca) y Muntch (Oscura). Depositarío exclusivo: Eugenio de Bustos. Calle de Granada, números 35 y 37. Telef. 88 droguería, Almería.

## Vapores de la Compañía Sevillana de Navegación a Vapor, de Sevilla.

TORRE DEL ORO AZNALFARACHE CIÉRVANA. Salidas de Almería para Málaga, Algeciras, Cádiz, Sevilla y Huelva, todos los JUEVES. Salidas de Almería para Cartagena, Alicante, Valencia, Palma de Mallorca, Tarragona, Barcelona, San Peliu, Cete, Génova, Lyon y Marsella: llegan todos los DOMINGOS y sale el mismo día.

SANTA ANA SEVILLA SAN JOSE

Admiten carga y pasajeros para dichos puertos. Consignatario, D. Francisco Guerrero. —Oficina, dique de Levante. NOTA.—Estos buques admiten carga de transporte para la Cristiana y Ayamonte. Esta casa consignataria tiene establecido servicio combinado de transporte de mercancías de domicilio Barcelona a ese de Almería a precios reducidos.

Unico depósito de la cerveza marca CAMMANY. Manzanilla de Sierra Nevada. Aguardientes legítimos de la Alpujarra.

Bar Cosmopolita EL PORVENIR. José Cruz Moreno. 49, Principe 49. Establecimiento de primer orden.

Vinos Aguardientes de Licores, Jarabes, aperitivos, Cervezas, Sidras, Espumosos etc. etc. y Especialidad en helados (Cok-Tails) Servicio a domicilio.

## Casa frutera

Francisco Ortega Góngora (hijo) 38, Fruchthof, 38 ALHAMBRA.

Esta casa tiene sucursales en los demás mercados de INGLATERRA, AMERICA y ALEMANIA. Y como los años anteriores remite sus cuentas al siguiente día de nombrados en sus cartas cuentas. Para informes y entrega de conocimientos a los Agentes de Negocios, señores RODRIGUEZ Y GARCIA, Paseo del Principe número 35. Almería.

## La Nueva Tahona Clases de Derecho

Fábrica de pan de todas clases. Plaza de Canalejas, (antes de Flores.) Juan García Cadenas.

TIENDAS 15. Profesor, Doctor El Romero del Castillo.

HIGO DE PIEDRA acreditada desde hace más de 25 AÑOS en el PAN DORMIDO y demás clases.

Jarabe Salvador. De glicerosfatoso de cal con Creosotal.

En Pan de aceite, de azúcar, manteca y en magdalenas. Pan dormido todos los Sábados. El inimitable BOLLO DE AMSTERDAM todos los días.

Para curar la bronquitis, catarros crónicos, infecciones, gripales, enfermedades convulsivas, inapetencias, debilidad general, anorexia, catarros, raquitismo y escrofulismo. Depósito general: Farmacia de Cristóbal Romero Rivas.

Ojo con las imitaciones: esta casa no tiene subvenciones. Plaza de Canalejas (antes Flores.)

Plaza de Santo Domingo — Almería.

## Banco Español de Crédito

SOCIEDAD ANONIMA. Capital 20.000.000 de pesetas. Compra de Libras en Almería.

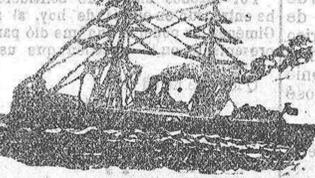
Sarriles de pino en Corte. clase superior.

Cheque si Londres: 2 céntimos por debajo de la cotización oficial. Letra a 8 div. si Londres: 6 céntimos menos de la cotización oficial.

Plas 0'65-0'75 y 0'80 con buen sobrante. Informará M. BERJON. Bulvard del Principe núm. 59.

PERSIANAS. Efectos Navales. Malacón. Alto ó Paseo de San Luis.

## Viajes rápidos al Brasil y la Argentina.



# Sofia Hohenberg.

Saldrá del puerto de Almería el día 30 de Julio de 1912 para Buenos Aires.

Con escalas en Las Palmas Río de Janeiro, Santos y Montevideo. Admitiendo carga y pasajeros en primera, segunda y tercera clase. COMIDA A LA ESPAÑOLA.

NOLA.—Los señores viajeros deberán pedir las plazas y mandar sus documentaciones con bastante anticipación. Para más informes suconsignatario—M. Berjón—Bulvard del Principe núm. 59. Almería.

## PARRALEROS

La casa frutera de Londres y New York José Cantón Ariés, tiene la honra de poner en conocimiento de sus clientes y señores parraleros, lo siguiente:

Catálogo Limpio. Para esta Campaña Uvera, esta casa, como desde que se estableció, responderá al Catálogo Limpio de los barriles de su consignación perdidos, rotos, manchados, condenados por el Consejo de Sanidad, etc., etc., pero de esa y en su mismo cuartel de embarque.

Cuentas de Venta. Esta casa está reconocida como una de las más económicas en los gastos de sus cuentas de venta y, a la vez, como siempre hizo, liquidará al parralero sus remesas, después de vendidas, con la misma eficacia y puntualidad que en años anteriores.

Facilidades. Esta casa dará anticipos contra barriles llenos de uvas sobre muelle y, a la vez, facilitará, a todo parralero que necesite barriles de roble y de pino con serrín, varas y púas y también pagará los portes por cuenta del comprador. Para toda clase de informes: Granada, 44 Almería.

## Vapores correos franceses.

de la société generale de Transports Maritimes a Vapeur. Servicios fijos, rápidos y directos los días 2, 12 y 22 de cada mes, por el puerto de Almería para el transporte de pasajeros con destino a Brasil, Uruguay y Argentina.

Con los magníficos y modernos trasatlánticos de gran tonelaje, dos hélices y velógrato sin hilos.

FORMOSA, PAMPA, PARANA, PLATA, SALTA Y VALDIVIA.

PARANÁ. Saldrá de Almería el 2 de Agosto de 1912, para SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

PLATA. Saldrá de Almería 12 de Agosto de 1912, para RÍO JANEIRO, SANTOS Y BUENOS AIRES.

SALTA. Saldrá de Almería el 22 de Agosto de 1912, para BUENOS AIRES.

Estos vapores admitirán pasaje en Cámara de PRIMERA, SEGUNDA, SEGUNDA ECONOMICA y en TERCERA CLASE, haciendo es las Cámaras de Primera y Segunda de estos buques están montadas con todo el lujo y las comodidades que requieren los adelantos modernos, tienen espaciosos salones, alombrado eléctrico y el trato es imborrable.

Precio del pasaje de Tercera clase 25 DUROS.

A los nuevos y magníficos vapores SALTA y VALDIVIA, por sus excelentes condiciones para toda clase de pasaje, hay pocos paquetes que les igualen y ninguno que les supere. Son de 11.500 toneladas de desplazamiento y desarrollan un andar de 18 millas por hora.

AVISOS IMPORTANTES.—Para obtener plaza en estos vapores correos, hay que solicitarla con tiempo. Los pasajeros de tercera clase mandarán con bastante anticipación los documentos que ordena la vigente Ley de emigración. Los manifiestos de Pasaje se cierran dos días antes de la salida de cada vapor, ó antes si están cubiertas las plazas asignadas de este puerto.

Para más informes sus consignatarios, HIJO DE RICARDO JIMENEZ, S. en C. 73 y 75. BU. VAR DEL PRINCIPAL — ALMER.

ULTIMAS NOTICIAS. --- POR TELEGRAFO Y TELEFONO

De nuestros corresponsales.

Política y políticos.

Regreso de Canalejas.

Como se había dicho, esta noche, regresó de su fuga de Otero, el presidente del Consejo de Ministros...

Las charlas de Canalejas.

Como de costumbre hoy ha charlado con los periodistas el presidente del Consejo de Ministros.

Este—que por lo visto estaba de buen humor—comenzó tildando de chiquillada la imponente manifestación de protesta celebrada en la capital de la vecina república.

Seguidamente calificó de broma veraniega el rumor que circuló todo el día de ayer acerca del nombramiento del señor Portela, para la embajada de Portugal.

Por último afirmó el jefe del Gobierno, que ignora por completo que el rey trate de ir a Inglaterra.

El pleito ferroviario.

Esta mañana han visitado al ministro de Fomento, señor Villanueva, los directores de las Compañías de ferrocarriles, para cambiar impresiones acerca de las conclusiones aprobadas en la reciente Asamblea de la Unión ferroviaria.

Los conferenciarios se muestran reservados.

Llegada de Portela.

Como anunció, hoy ha llegado a Madrid, el gobernador civil de Barcelona, señor Portela.

Con este motivo ha vuelto a hablarse de la provisión de la embajada de Portugal.

Elección aplazada.

En los círculos políticos, se atribuye al señor Canalejas, el propósito de aplazar hasta el mes de Septiembre, la elección parcial de diputados a Cortes, por la circunscripción de Madrid, fundándose en que siendo el voto obligatorio y hallándose ausentes de la Corte, gran número de electores, no podrían ejercer el derecho, ocasionándoseles grandes perjuicios.

Canalejas y Villanueva.

El presidente del Consejo, señor Canalejas, ha sostenido hoy una detenida conferencia con el ministro de Fomento, señor Villanueva.

Ambos políticos combinaron en la necesidad de implantar inmediatamente las leyes aprobadas por el Parlamento.

Jaimistas alcoholizados frente a la Legación de Portugal.

Ayer se produjo en Madrid un espectáculo que ha producido unánime desagrado en la opinión.

Un reducido número de tradicionalistas se situó frente al edificio que ocupa la Legación de Portugal, gritando como energúmenos y silbando desesperadamente.

Para festejar el santo de su amo y señor, los jaimistas se había reunido en «fraternal» banquete, enguyendo sin tino y bebiendo hasta la saciedad.

Terminada la comilona se dirigieron, como dejó dicho a la Legación portuguesa, dando mueras a la república y vivas a la monarquía de don Manuel Braganza.

A la presencia de los guardias del cuerpo de seguridad los alborotado-

res huyeron lo precipitadamente que les permitían el alcohol.

Los guardias lograron detener a ocho, los cuales fueron conducidos al juzgado de guardia en medio de la rechif de del público.

Interviene Salaberry.

A poco de ser detenidos los alborotadores jaimistas, se presentó en el Juzgado el diputado a Cortes tradicionalista, señor Salaberry, para interesarse por la libertad de sus correligionarios: pero el Juez se negó a ello.

Cerca de la media noche se presentó nuevamente en el Juzgado, el señor Salaberry, obsequiando a los detenidos con una opipara cena, puros y café.

Cosas de muchachos.

Esta mañana se puso en claro que los autores de las manifestaciones de protestas realizadas anoche frente a la Legación de Portugal, son en su mayoría muchachos de quince a diez y siete años.

Los detenidos, después de prestar declaración, fueron puestos en libertad.

Hablado con Canalejas.

El presidente del Consejo de ministros ha dicho a los periodistas que la algarada de anoche no tiene ninguna importancia; pero que se castigará a los alborotadores para que aprendan a respetar a los representantes diplomáticos y mucho más al embajador de Portugal; por las circunstancias que concurren.

Después nos dijo el señor Canalejas que carecía de noticias de interés pues en la conferencia telefónica que había celebrado con el ministro de Estado señor García Prieto, éste le había anunciado que esta tarde conferenciaría con el embajador de Francia Mr. Geoffroy.

Refiriéndose el jefe del Gobierno a las noticias propaladas respecto al aplazamiento de la discusión del proyecto de ley sobre las mancomunidades, dijo que mantenía cuanto manifestó en el Parlamento pero entiende que aplazar la discusión sería desatender el cumplimiento de los deberes gubernamentales.

Reservada conferencia.

Esta tarde ha celebrado una conferencia extensa con el presidente del consejo y ministro de la Gobernación, el gobernador civil de Barcelona, Sr. Portela.

Se guarda absoluta reserva respecto a lo tratado en dicha entrevista.

Noticias fantásticas.—Regreso de Portela-Villalobar no es grato.

Ahora resulta que cuanto se ha dicho acerca del nombramiento del señor Portela para la embajada de Portugal ha sido «pura fantasía» como lo «prueba» el hecho—según los ministeriales—de que mañana regresará a Barcelona el Sr. Portela.

Sin embargo hay quien opina que en Portugal producirá pésimo efecto la continuación en aquella embajada del Sr. Marqués de Villalobar por haberse este significado como decidido partidario de la monarquía de los Braganzas, durante el curso de los últimos acontecimientos, por lo que se cree que no obstante las negativas de los ministeriales y aun del propio señor Canalejas el Marqués de Villalobar será sustituido en breve plazo.

Vida republicana.—El partido reformista.

Despachos de Santander, dan cuenta del entusiasmo que reina en los elementos republicanos con motivo

de los actos de propaganda que se preparan.

Definitivamente se ha acordado por los elementos que integran el partido reformista, señalar los días 27 y 28 del actual para la celebración de la Asamblea y el mitin de que se viene hablando.

Presidirá ambos actos el insigne Pérez Galdós, asistiendo don Melquiades Alvarez.

A la Asamblea asistieron nutridas comisiones de republicanos de Castilla, León y Asturias.

El entusiasmo, como digo, es indescriptible.

Dudas y contrastes.

En los círculos políticos se comentan mucho la política sospechosa que sigue el señor Canalejas respecto a la acción de España en Marruecos.

Resultado verdaderamente un contraste las noticias que a diario se publican asegurando que en el Rif existe completa tranquilidad, mientras no cesa el movimiento de tropas a Melilla, al extremo que los soldados destinados a aquella plaza superan en mucho al número de los licenciados, pertenecientes al reemplazo de 1909.

Maura en Santander.

Despachos de Santander dicen que esta mañana llegó a aquella capital, en automóvil el expresidente del Consejo de ministros, don Antonio Maura.

Este fué a cumplimentar al rey, el que le invitó a almorzar a bordo del yate «Giralda».

Recepción diplomática.—Siguen las negociaciones.

Dicen de San Sebastian que en la residencia del ministro de Estado señor García Prieto se ha celebrado esta tarde la recepción diplomática que es de costumbre los viernes.

El último en llegar fué el embajador de Francia Mr. Geoffroy el que conferenció detenidamente con el señor Marqués de Albuemas.

La conferencia se deslizo en la mayor armonía.

Según los informes particulares falta por discutir la cuestión religiosa y el punto referente al nombramiento de Califa.

Ambos puntos se consideran resueltos.

La Comisión internacional prosigue sus trabajos, al parecer sin dificultades.

Lo de Portugal

Ecos de Lisboa.

En todo Portugal continúa practicándose detenciones. Solamente en Braga hay 600 encarcelados.

Excitación.

Según noticias recibidas de Túy hay gran excitación en la frontera por la persecución de que son víctimas los emigrados portugueses.

Noticias de Melilla.

Muley Hafid en Casablanca.

Despachos de Melilla dicen que hoy ha llegado a Casablanca el viceroy de Marruecos, Muley Hafid, el que fué recibido con el mayor aparato.

El soberano árabe fué invitado a almorzar por el general francés, Mr. Monnier.

Después fué acompañado a la estación radiotelegráfica, donde a su presencia se censuraron varios despachos.

Muley Hafid visitó después la población y sus alrededores.

Los oficiales franceses.

Nuevos despachos de Mailla dicen que hoy han llegado a aquella plaza los oficiales franceses que prestan servicio en la columna campada en la margen derecha del río Muluya.

Un numerosísimo grupo de oficiales españoles aguardaba a los visitantes junto al vado del río, cambiándose afectuosos saludos.

Seguidamente se sirvió un espléndido banquete al pie de Sierra Quebdana, admirando los camonzales el pintoresco cuadro que creaban aquellos lugares.

Durante la comida reinó la mayor fraternidad entre los militares de ambas naciones y a la hora de descorcharse el champagne se pronunciaron entusiastas brindis abogando por la prosperidad de Francia y España.

Terminado el banquete se visitó las posiciones españolas, haciendo los oficiales franceses grandes elogios de la inteligencia y pericia de los soldados españoles.

Miscelánea.

El asunto del «Duende de la Colegiata».

En el Juzgado de Instrucción del distrito de la Inclusa, se ha celebrado esta tarde un careo entre el expolicia, señor Iglesias y «El Duende de la Colegiata».

Ambos mantuvieron sus anteriores declaraciones, negando el señor Iglesias, cuanto dijo «El Duende» en la información del «Heraldo de Madrid».

Comprende también ante el Juzgado el secretario particular del diputado a Cortes tradicionalista, señor Llorens, quien confirmó lo de la compra del hotel, que se decía había de ser destinado a depósito de armas; pero el declarante negó que en efecto se destinara a tal objeto.

En vista de la disparidad en las declaraciones, el Juez suspendió el acto para estudiar las actuaciones y resolver oportunamente.

Extranjero

Esos pobrecitos.

Despachos de Roma dicen que por orden del Pontífice Pio X, el Vaticano ha invertido UN MILLÓN QUINIENTAS MIL LIRAS en cubrir las deudas del Banco del Clero, establecimiento de crédito o que quebró en Florencia, evitando así el escándalo que el hecho había de producir.

El Consejo de Administración del mencionado Banco la componían prelados y canónigos.

El suceso está siendo sabrosamente comentado en los «infiles».

Un barco más.

Dicen de Roma que ha llegado a Trento el yate «Rhum», adquirido recientemente por el Gobierno italiano para vigilar el mar Egeo.

La reina Victoria.

De Londres comunican el afectuoso recibimiento que allí se ha hecho a la reina doña Victoria Eugenia.

En la estación esperaban a la augusta dama, sus hermanos, el ministro de España y todo el personal de la embajada.

Anoche asistió la soberana a la función del teatro Shashtsbury, donde fué objeto de entusiastas demostraciones de afecto.

Serrín de corcho superior calidad.

Para informes Francisco Sánchez Moncada. Prin 17.

Table with 2 columns: Item (Interior, Francos, Libras) and Price (00/00, 5/90, 26/76)

50, Granada, 50.

¡Gratis! ¡Completamente gratis! ¡De balde!



A cuantas personas adquieran el ataud en esta Nueva Funeraria se les servirán de balde el coche fúnebre de tercera clase.

Esta oferta no la hace ni puede hacerla ninguna otra funeraria.

Al que necesite de estos servicios le rogamos visite esta casa antes que ninguna otra y se convencerá de la baratura con que en ella se vende.

Por el módico precio del ataud se dá gratis el coche de tercera.

Próbad y os convenceréis de la verdad.

50, Granada, 50.

¡IMPORTANTE. No confundir esta casa con otra que del mismo ramo hay más abajo, pues ésta se halla instalada frente a la antigua zapateria de las Risueñas.

Serrines de corcho Conte Hermanos de Gibraltar Informarán Trajano 4.

AZUFRES DE LA Azufretera del Coto de Hellin. Sublimado Flor, Refinado Molido, Grano.

Hommes y pedidos dirigirse a nuestro único representante para Almería su provincia.

JUAN RODRIGUEZ BURGOS

ALMERIA

LIBRAS ESTERLINAS

El 26 de Julio de 1912. COTIZACION EN ALMERIA. PAGARON (26/77 cheque, 26/72 a 8 div. Salvador Romero y Hermano BANQUEROS Paseo del Principe, 10 wau

La Flor de Lis.

Es la mejor que se conoce hasta al día para teñir el cabello. Cura la calvicie y caspa.

Usando LA FLOR DE LIS nunca tendrán caspa, ni serán calvos, por que sus propiedades antisépticas matan los microbios que albalgan en los capilares del cuero cabelludo.

Éxito positivo. Depósito exclusivo, ANTONIO GUILLEN ROMERO. Droguería.—Plaza de Nicolás Salmerón número 4. Almería.

Barriles de pino y roble con y sin serrín

Madera de Pino en corte y de Roble

Serrín Arcos Varas de Adelfa

Rollizos de 2 1/2 a 12 metros. Precios

en condiciones, Informará

Gullermo Rodríguez.—Real 39

Banco Hipotecario de España.

Préstamos de 5 a 50 años al 4,25 por cien to anual, con amortización de capital, sobrefinanc rústicas y urbanas. Pronta tramitación en el expediente. Cancelación de hipotecas. Agente oficial en Almería y su provincia LUIS GOMEZ LLAMAS, Puerta de Purchena Rambla de Alfateros, número 1, 2.º izquierda

Negocio importante.

Se necesita socio con 10.000 pesetas para la explotación de una fábrica ya instalada, de harinas, panadería y electricidad. Informará don José Martínez Perales Almedina 38.

AZUFRES

De la Compañía Franco Española FLOR SUBLIMADO REFINADO MOLIDO GRANO

Representante para esta provincia:

JUAN RODRIGUEZ BURGOS

Almería

Doctor Manuel Marín.

Especialista en enfermedades de los ojos

Oculista del Hospital Provincial.

Consulta: de 7 mañana a 1 tarde y de 4 a 6 tarde.

Gratis: lunes, miércoles y viernes, de 4 a 5 tarde.

Paseo del Principe 1 y Puerta de Purchén

A los mineros.

Francisco Hernández Gil, calle de Mendez Nuñez 22, compra calaminas y acepta en arrendamiento minas de igual mineral.

Diabetes

El vino uranado «Salvador», hace disminuir un gramo por día, azúcar diabético. Depósito en Almería: Farmacia de Cristóbal Romero Rivas. Plaza de Santo Domingo.—Almería.

Tip. EL RADICAL

En el borde del techo veía la parte alta de mil chimeneas, coronadas de humo, triste espectáculo para la pobre gitana, sola en el mundo, condenada a muerte, desgraciada criatura sin patria, sin familia y sin hogar.

ella, que la habían ahogado durante su desmayo, y que el débil espíritu que había presidido a su destino, se había apoderado de ella y se la llevaba. No se atrevía a mirarle, y se dejaba conducir. Pero cuando el campanero, rendido y jadeante, la depositó en la celda de refugio, cuando sintió que ásperas manos desataban con suavidad la cuerda que la desollaba los brazos, recibió Esmeralda la sacudida que despertó sobresaltados a los pasajeros de un buque que encalla en una noche oscura, sus pensamientos se despertaron también, y volvieron uno a uno a su memoria.

Esmeralda se quedó atónita. Algunos minutos después volvió Quasimodo trayendo un lio, que arrojó a los pies de la gitana, en el que había vestidos que dejaron para ella en los umbrales de la iglesia mujeres caritativas. Miróse ella entonces; se vió casi desnuda y se ruborizó; su cuerpo volvía a la vida. Pareció que algo de aquel pudor se comunicaba a Quasimodo: cubrióse los ojos con su ancha mano y se alejó por segunda vez, pero con lentitud. Vistióse con rapidez aquellas ropas, que se reducían a un hábito blanco y un velo del mismo color, traje de novicia del Hotel-Dieu. Acababa apenas de vestirse, vió volver a Quasimodo con una cesta debajo de un brazo y un colchón debajo del otro: había en la cesta una botella, pen y algunas provisiones. Dejó la cesta en el suelo y la dijo:—Comed. —Extendió el colchón sobre las losas y la dijo:—Dormid. El campanero le traía su cama y su comida. La gitana levantó los ojos para darle las gracias, pero no pudo articular ni

JDRBADO, TUERTO, COJO

# EL DOLOR DE CABEZA

**Desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA del doctor CALDEIRO**

El dolor de cabeza, jaquecas, desaparece en cinco minutos con la Hemicranina del Doctor M. Caldeiro. La Hemicranina es notabilísima, no sólo en los casos de resaca, sino en las cefalalgias de etiología determinada, en las Neuralgias á frigori (producidas por el frío), intercostales, anémicas y sifilíticas; en las gastralgias, Reumatismos articulares, Clásica, Disfagia de los tuberculosos, Dismenorreas, retortijones uterinos, Zona, etc. Es recomendada por toda la clase médica.

Se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3'50 pesetas caja.

Arenal, 15, y Puerta del Sol, 9.—MADRID

## Banco Hipotecario

DE ESPAÑA

Préstamos al 4'25 por 100 anual

Agentes

Salvador Romero y Hermano

PASEO DEL PRINCIPE NUMERO 10

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Compañía de Seguros reunidos.

Agencia en todas las provincias de España Francia y Portugal

Capital social 12.000.000 de pesetas Completamente desembolsado.

Seguros sobre la vida

Seguros contra incendios.

48 AÑOS DE EXISTENCIA

Subdirectores en Almería

Salvador Romero y Hermano

Paseo del Príncipe n.º 10

## Compra de toda clase

# Monedas de oro y billetes extranjeros

Salvador Romero y Hermano

PASEO DEL PRINCIPE NUMERO 10

## General Electric de España (S. A.—MADRID)

(Sucursal de THE GENERAL ELECTRIC CO. L.—LONDRES)

Con fábricas propias en Londres, Witton, Manchester y Birmingham—(Inglaterra).

Almacenes y Oficina técnica: FUENCABRAL, 34.—MADRID.

Material eléctrico completo

PARA INSTALACIONES DE

LUZ, TIMBRES, TELÉFONOS, PARARRAYOS, VENCION, CALEFACCION Y COCCIÓN

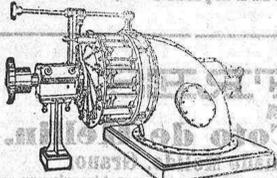
LAMPARAS "OSRAM"

MAQUINARIA ELECTRICA HASTA 5.000 CABALLOS

GRUPOS DE MOTOR-BOMBA

TURBINAS HIDRÁULICAS

"LEFFEL" LEGÍTIMAS



Turbina horizontal "Leffel".

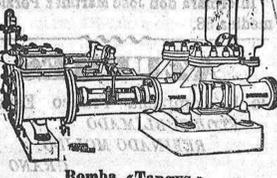
MOTORES DE GAS POBRE

(Representación exclusiva de TANGYES LIMITED)

ECONOMIA DE CONSUMO

CONSTRUCCION MUY ROBUSTA

PRECIOS ECONÓMICOS



Bomba "Tangy's".

Catálogos y presupuestos gratis.

Representantes en Almería y su provincia, señores José Lucas e hijos.

Generador de corriente alterna, 1.500 K. WS. de capacidad.

Tratamiento CLING SURFACE para correas, para que funcionen holgadas sin resbalamiento.

BOMBAS «DUPLEX»

BOMBAS CENTRÍFUGAS

BOMBAS PARA MINAS

BOMBAS PARA RIEGO

BOMBAS DE ALIMENTACIÓN

## Marques del Real Tesoro

PROVEEDOR DE LA REAL CASA

Selectos vinos marca R. T. y exquisitos conacs

ESPECIALIDADES

AMONTILLADO REAL TESORO

ORLANDO REAL TESORO

EXTRA ESPECIAL

ELABORADO

ORLANDO REAL TESORO

EXTRA ESPECIAL

ELABORADO

Peris—Madrid—Valencia—Málaga—Zaragoza—Barcelona—Buenos Aires

Exquisitos Conacs

Jerez y Conacs

Representante en Almería—Manuel Martínez Rodríguez. Calle de Antonio Vico 7 principal.

## HOTEL CERVANTES

En Melilla.

El dueño del restaurant "Almería", Antonio Jiménez Salinas, ofrece al público este Hotel en la calle de O'Donnell, número 18, donde encontrará el viajero un servicio comedido y amplias habitaciones.

Cocina Francesa, Española e Inglesa.

## BALNEARIO DE ARCHENA

Recomendado sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, avariósicas, nerviosas y parálisis, herpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica, y sobre todo es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reumatismo en todas sus formas.

Temporada extra-oficial de baños: de 1.º de Julio a 15 de Agosto.

Se hallan abiertos el Hotel de Las Termas (pabellón 1.º) y el de Levante (pabellón 3.º), los cuales reúnen condiciones muy especiales para la temporada de verano. En el primero se concede un descuento de 25 por 100 sobre las tarifas ordinarias de habitación y mesa, y 30 en abono de quince ó más días. Pueden adquirirse también billetes de ferrocarril de ida y vuelta en 2.ª y 3.ª clase, con gran rebaja de precios, y varios plazos, desde diez á sesenta días.

Todos los servicios balnearios continúan como en la temporada oficial. Los coches ómnibus del balneario se hallan en la estación á la llegada de todos los trenes. Aviso muy interesante.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios para baños, y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente dirigiéndose al dueño de los cuatro hoteles, Basilio Irureta, Balneario de Archena (Murcia-España).

## POLVOS NOEL

Los médicos más eminentes los recomiendan para los secodios de los niños, ardores, granos, rojeos, erupciones, grietas, espallidos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiénico de la piel.

«Noel» evita sudor y mal olor en pies y sobacos.

«Noel» suaviza y tonifica la piel.

«Noel» para los caballeros después de afeitarse es imprescindible pues evita el ardor de la navaja y previene cualquier infección.

«Noel» es mejor para la toilette de señoras.

«Noel» es indispensable después del baño y muy agradable.

«Noel» excelente antiséptico del mejor de todos existía.



No dejarse sorprender por otras marcas.

De venta en todas las buenas Droguerías, Perfumerías y Farmacias de todas partes.

Único Agente en España y América Latina

Joaquín Fau, Calle Mallorca, 184, Barcelona.

Depositarlo y venta en Almería, D. Ezequiel de Bustos y todas las Droguerías, Farmacias y Perfumerías.

Representante D. Francisco Cruz Ferrer, Emir 13

## ESTOMAGO ARTIFICIAL

Desaparece en breves días las dispepsias, gastralgias y catarralos gástricos, como la acidez, náuseas, vómitos, etc.

De venta en todas las farmacias y droguerías.—Depósito central: T. URICH y C.ª—BARCELONA.

## VINO DE PEPTONA ORTEGA

COMPRESIDOS ALIMENTICIOS

ORTEGA

para CONVALECENTES y PERSONAS DÉBILES es el mejor tónico y nutritivo. In-  
nas ó enfermas que necesitan tomar alimentos fácilmente digestibles y nutritivos con frecuencia ó deshora (excursiones, viajes, sports, etc.)

Muy útil para personas que sufren de indigestión, náuseas, vómitos, etc.

LOS ANÉMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del hierro, más la reconstituyente del hierro.

Caja con 48 comprimidos: 3,50 pesetas

Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y en las Exposiciones Universales de Bruselas y Buenos Aires.

ORTEGA Laboratorio-fábrica: Puente de Valdecasas. Farmacia: Calle del León, 13.—MADRID

## Línea de vapores Tintore

Servicio directo, sin escalas, para pasajeros y carga entre Barcelona y Almería y Melilla por el vapor



Servicio Barcelona, Almería y Melilla

Salidas de Barcelona, los miércoles.

Salidas de Almería, los sábados.

Salidas de Melilla, los martes.

Salidas de Almería, los miércoles.

Llegadas á Almería, los viernes, á Melilla, los domingos, á Almería los miércoles, y á Barcelona, los sábados.

Consignatarios en Barcelona, señores Doñe y Cert Hermanos, Paseo Colón 17 y Merced, 20.

Consignatarios, en Melilla: Sres. David y el, Sucesores Melú y Levy.

Consignatarios en Almería: señores Hijo de Ricardo Giménez, S. en C, Bulevar del Príncipe, 79 y 75.

Nota.—Este vapor tiene establecida en Almería una Agencia de reexpediciones hacer seguir á Barcelona y á Melilla las mercancías que se reciban del interior ó vice-versa.

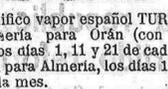
Otra.—Los Jefes de las estaciones del Sur, quedan encargados de transmitir telegráficamente al Consignatario de este vapor en Almería, para que se reserve pasaje á Barcelona y á Melilla los señores viajeros que lo soliciten.

## VAPOR PARA ORAN

El magnífico vapor español TURIA, sale de Almería para Orán (con escala en Aguilas), los días 1, 11 y 21 de cada mes.

De Orán para Almería, los días 10, 20 y 30 de cada mes.

Se despacha en Almería, por sus Consignatarios, Hijo de Ricardo Giménez Sociedad en comandita, BulevardelPríncipe, 75.



Imprenta.—Librería.—Papel...

JUAN FERNÁNDEZ MURCIA

Tiendas, 28.—Almería.

Tarjetas, sobres, membrados pagados en general, á los cinco minutos encargados.

# ZAMPIRONI

FIBRAS RESECCIONADAS

Yudanes para

MATA MOSQUITOS

Resaca á las habitaciones.

De venta en las principales droguerías y farmacias.

VICTOR HUGO 714

con la otra. El palacio de los reyes y de los príncipes, y las iglesias sobre todo, gozaban del derecho de asilo.

Algunas veces también se concedía este derecho temporalmente á una ciudad entera, cuando habia necesidad de repoblarla; Luis XI hizo en 1467 á Paris lugar de asilo.

En cuanto un reo metía el pie en un lugar de asilo, era sagrado, pero era preciso que se guardase bien de salir de allí; si daba un paso fuera de dicho santuario, ya no quedaba impune.

La rueda, la horca y la tortura hacían centinela enderredor del sitio de refugio y espíaban sin cesar su presa, como los librones alrededor del buque.

Muchos reos encanecían así en un claustro, en la escalera de un palacio, en el jardín de una abadía ó en el pórtico de una iglesia; de modo que, en este caso, el asilo era una prisión como otra cualquiera.

Aconteció alguna vez que un decreto solemne del Parlamento violaba el asilo y restituía el reo al verdugo, pero esto sucedía pocas veces.

Los Parlamentos se incomodaban alguna vez con los obispos; y cuando estos dos trajes se chocaban la toga siempre perdía en su refriega con la sotana.

719 NUESTRA SEÑORA DE PARÍS

una palabra.

—El pobre diablo era verdaderamente horrible.

Ella inclinó la cabeza, estremeciéndose con terror.

Entonces él dijo:

—Os causo miedo.

—Soy muy feo, ¿no es verdad?

—No me miréis, pero escuchadme.

Durante el día permaneceréis aquí; de noche podéis pasaros por la iglesia; mas no salgáis de ella ni de noche ni de día, porque os perderíais, os ahogaríais y yo moriría.

Levantó la gitana conmovida la cabeza para responder á Quasimodo, pero éste habia ya desaparecido.

Volvió á encontrarse sola, pensando en las singulares palabras de aquel ser casi monstruoso, y asombrada del sonido de su voz, que era ronca, y, sin embargo, dulce.

Después examinó la celda, que era una estancia de unos seis pies cuadrados, que tenía una ventanilla y una puerta sobre el plano ligeramente inclinado del techo de piedra; muchas canales de figura de varios animales parecían que se inclinaban alrededor de ella y que extendían el cuello para verla por la ventana.

VICTOR HUGO 716

715 NUESTRA SEÑORA DE PARÍS

que le costó cuatro libras seis sueldos y seis dineros parisiés.

El lugar de asilo de Nuestra Señora era una celdilla establecida sobre los techos de las galerías, bajo los botareles, enfrente del claustro; precisamente en el sitio donde se ha arreglado para su recreo la mujer del actual conserje de las torres un jardiñillo, que es á los pensiles de Babilonia lo que es una lechuga al lado de una palmera y una portera comparada con Semiramis.

Allí fué donde, después del paseo desenfrenado y triunfante por las torres y las galerías depósito Quasimodo á Esmeralda.

Mientras duró aquella carrera no pudo la joven recobrar sus sentidos; estaba medio atargada, medio despierta; sentía vagamente que subía por el aire, que flotaba, que volaba, que algo la levantaba de la superficie de la tierra; de vez en cuando oía las sonoras carcajadas y la voz tonante de Quasimodo; encontraba los ojos, y entonces, debajo de ella, veía con vaguedad á Paris como un mosaico rojo y azul, y encima de su cabeza el rostro horrible y alegre de Quasimodo.

Entonces volvía á cerrar los ojos, creyendo que todo habia acabado para

na. Otras veces, sin embargo, como en la causa de los asesinos de Petit-Jean, verdugo de Paris, y en la de Emery Rousseau, asesino de Juan Valleret, saltaba la justicia por encima de la Iglesia y seguía adelante con la ejecución de sus sentencias; pero á no ser por medio de decreto del Parlamento, ¡desgraciado del que violase el lugar de asilo!

Sabido es cómo murieron Roberto de Clermont, mariscal de Francia, y Juan de Chalons, mariscal de Champagne, y eso que sólo se trataba de Perrin Mare, manco de un cambista y miserable asesino; pero los dos mariscales echaron abajo las puertas de Saint-Mery y eso era una enfermedad.

Tal respeto inspiraban estos refugios, que, según refiere la tradición, se lo infundía hasta á los animales.

Aymoin cuenta que un ciervo, perseguido por Dagoberto, se refugió cerca del sepulcro de San Dionisio, y la fauria se quedó parada y ladrando.

Las iglesias tenían preparada ordinariamente una celda para los suplicantes.

En 1407, Nicolás Hamel hizo construir para ellos, sobre las bóvedas, en Saint-Jacques de la Boucherie, una estancia